REGOLAMENTO (CEE) N. 2382/90 DELLA COMMISSIONE

del 14 agosto 1990

che fissa l'importo dell'aiuto per i piselli, le fave, le favette e i lupini dolci

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto l'atto di adesione della Spagna e del Portogallo,

visto il regolamento (CEE) n. 1431/82 del Consiglio, del 18 maggio 1982, che prevede misure speciali per i piselli, le fave, le favette e i lupini dolci [1], modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1104/88 [2], in particolare l'articolo 3, paragrafo 6, lettera a),

visto il regolamento (CEE) n. 3540/85 della Commissione, del 5 dicembre 1985, recante modalità di applicazione delle misure speciali per i piselli, le fave, le favette e i lupini dolci [3], modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 2249/90 [4], in particolare l'articolo 26 bis, paragrafo 7,

considerando che, a norma dell'articolo 3, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 1431/82, se il prezzo del mercato mondiale dei panelli di soia è inferiore al prezzo limite per l'aiuto, viene concesso un aiuto per i piselli, le fave, le favette e i lupini dolci raccolti nella Comunità e impiegati nella fabbricazione degli alimenti per animali; che tale aiuto è uguale ad una parte della differenza tra questi prezzi; che questa parte di differenza è stata fissata dall'articolo 3 bis del regolamento (CEE) n. 2036/82 [5], modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 2206/90 [6];

considerando che, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1431/82, è concesso un aiuto per i piselli, le fave e le favette raccolti nella Comunità, qualora il prezzo del mercato mondiale dei prodotti in questione sia inferiore al prezzo d'obiettivo; che tale aiuto è pari alla differenza fra questi due prezzi;

considerando che il prezzo limite per i piselli, le fave, le favette e i lupini dolci è stato fissato, per la campagna di commercializzazione 1990/1991 dal regolamento (CEE) n. 1189/90 del Consiglio [7]; che, a norma dell'articolo 2 bis del regolamento (CEE) n. 1431/82, il prezzo limite per l'aiuto per i piselli, le fave, le favette e i lupini dolci è maggiorato mensilmente, a decorrere dall'inizio del terzo mese della campagna; che l'importo delle maggiorazioni mensili è stato fissato dal regolamento (CEE) n. 1191/90 del Consiglio [8];

considerando che la riduzione dell'importo dell'integrazione derivante eventualmente dal regime dei quantitativi massimi garantiti per la campagna di commercializzazione 1990/1991 non è ancora stato fisato; che l'importo dell'integrazione per la campagna di commercializzazione 1990/1991 è stato provvisoriamente calcolato in base alla riduzione applicabile per la campagna 1989/1990;

considerando che il prezzo limite per l'aiuto e il prezzo minimo fissati dal Consiglio sono ridotti dal regolamento (CEE) n. 1755/90 della Commissione, del 27 giugno 1990, che stabilisce il prezzo limite par l'aiuto, il prezzo d'obiettivo e il prezzo minimo per i piselli, le fave, le favette e i lupini dolci fissati in ecu dal Consiglio e ridotti a seguito del riallineamento monetario del 5 gennaio 1990 [9];

considerando che, ai sensi dell'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 1431/82, il prezzo del mercato mondiale dei panelli di soia, dev'essere riesaminato sulla base della più favorevole tra le reali possibilità d'acquisto eccezion fatta per le offerte e le quotazioni che non possono essere considerate come rappresentative della tendenza reale del mercato; che devono essere prese in considerazione tutte le offerte fatte sul mercato mondiale nonché le quotazioni sulle piazze importanti per il commercio internazionale; che questo prezzo è adeguato alle condizioni previste dall'articolo 1, paragrafo 2 del regolamento (CEE) n. 2036/82 per tener conto dei corsi dei prodotti concorrenti nel caso delle fave e favette destinate all'alimentazione animale;

considerando che, conformemente all'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 2049/82 della Commissione [10], modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1238/87 [11], il prezzo deve essere determinato per 100 kg, per i panelli di soia alla rinfusa, della qualità tipo definita all'articolo 1, paragrafo 2 del regolamento (CEE) n. 1464/86 del Consiglio [12], consegnati a Rotterdam; che per le offerte e per le quotazioni che non rientrano nelle condizioni sotto indicate, si deve procedere agli adeguamenti necessari e in particolare a quelli contemplati all'articolo 2 del regolamento (CEE) n. 2049/82;

considerando che, onde permettere il normale funzionamento del regime degli aiuti, occorre tener conto nel calcolo di questi ultimi:

---

[1] GU n. L 162 del 12. 6. 1982, pag. 28.
[2] GU n. L 110 del 29. 4. 1988, pag. 16.
[3] GU n. L 342 del 19. 12. 1985, pag. 1.
[4] GU n. L 203 dell'1. 8. 1990, pag. 56.
[5] GU n. L 219 del 28. 7. 1982, pag. 1.
[6] GU n. L 201 del 31. 7. 1990, pag. 11.
[7] GU n. L 119 dell'11. 5. 1990, pag. 37.
[8] GU n. L 119 dell'11. 5. 1990, pag. 40.
[9] GU n. L 162 del 28. 6. 1990, pag. 18.
[10] GU n. L 219 del 28. 7. 1982, pag. 36.
[11] GU n. L 117 del 5. 5. 1987, pag. 9.
[12] GU n. L 133 del 21. 5. 1986, pag. 21.

— per le monete che restano tra di esse all'interno di uno scarto istantaneo massimo in contanti di 2,25 %, un tasso di conversione basato sul loro tasso centrale, cui si applica il coefficiente correttore previsto dall'articolo 3, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 1676/85 del Consiglio (1), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 2205/90 (2);

— per le altre monete, un tasso di conversione basato sulla media aritmetica dei tassi di cambio in contanti di ciascuna di tali monete di un determinato periodo in rapporto alle monete della Comunità di cui al trattino precedente e del predetto coefficiente;

considerando che, in applicazione dell'articolo 121, paragrafo 2, e dell'articolo 307, paragrafo 2 dell'atto di adesione è opportuno, per i prodotti raccolti e trasformati in uno di questi Stati membri, adeguare l'importo dell'aiuto per tener conto dell'incidenza dei dazi doganali all'importazione dei panelli di soia in provenienza dai paesi terzi; che, inoltre, per i lupini dolci raccolti in Spagna, l'importo dell'aiuto deve essere diminuito dell'incidenza della differenza tra il prezzo limite per l'aiuto applicato in Spagna e il prezzo comune;

considerando che il prezzo del mercato mondiale per i piselli, le fave e le favette è stato fissato dal regolamento (CEE) n. 1938/89 della Commissione (3); che, a norma dell'articolo 2 bis del regolamento (CEE) n. 1431/85, il prezzo limite per l'aiuto per i piselli, le fave, le favette e i lupini dolci è maggiorato mensilmente, a decorrere dall'inizio del terzo mese della campagna;

considerando che, conformemente all'articolo 26 bis del regolamento (CEE) n. 3540/85, l'aiuto lordo in ecu risultante dalle disposizioni dell'articolo 3 del regolamento (CEE) n. 1431/82 viene convertito — previa applicazione dell'importo differenziale di cui all'articolo 12 bis del regolamento (CEE) n. 2036/82 — in aiuto finale, nella moneta dello Stato membro in cui i prodotti sono stati raccolti avvalendosi del tasso di conversione agricolo di questo Stato membro;

considerando che la riduzione dell'importo dell'integrazione derivante eventualmente dal regime dei quantitativi massimi garantiti per la campagna di commercializzazione 1989/1990 è stata fissata dal regolamento (CEE) n. 2656/89 della Commissione (4),

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

1. L'importo degli aiuti di cui all'articolo 3 del regolamento (CEE) n. 1431/82, è fissato in allegato.

2. Tuttavia l'importo dell'integrazione in caso di fissazione anticipata per la campagna di commercializzazione 1990/1991 per i piselli, le fave, le favette e i lupini dolci sarà confermato o sostituito con effetto il 16 agosto 1990, per tener conto dell'applicazione del regime dei quantitativi massimi garantiti per la campagna 1990/1991.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il 16 agosto 1990.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 14 agosto 1990.

Per la Commissione

Ray MAC SHARRY

Membro della Commissione

(1) GU n. L 164 del 24. 6. 1985, pag. 1.
(2) GU n. L 201 del 31. 7. 1990, pag. 9.
(3) GU n. L 187 dell'1. 7. 1989, pag. 68.
(4) GU n. L 255 dell'1. 9. 1989, pag. 71.

ALLEGATO I

Importi dell'aiuto

Prodotti destinati all'alimentazione umana o assimilata :

(in ECU per 100 kg)

	Corrente 8 (1)	1° term. 9 (1)	2° term. 10 (1)	3° term. 11 (1)	4° term. 12 (1)	5° term. 1 (1)	6° term. 2 (1)
Piselli utilizzati :							
— in Spagna	8,621	8,779	8,937	9,095	9,253	9,411	9,569
— in Portogallo	8,648	8,806	8,964	9,122	9,280	9,438	9,596
— in un altro Stato membro	8,850	9,008	9,166	9,324	9,482	9,640	9,798
Fave e favette utilizzate :							
— in Spagna	8,850	9,008	9,166	9,324	9,482	9,640	9,798
— in Portogallo	8,648	8,806	8,964	9,122	9,280	9,438	9,596
— in un altro Stato membro	8,850	9,008	9,166	9,324	9,482	9,640	9,798

Prodotti destinati all'alimentazione animale :

(in ECU per 100 kg)

	Corrente 8 (1)	1° term. 9 (1)	2° term. 10 (1)	3° term. 11 (1)	4° term. 12 (1)	5° term. 1 (1)	6° term. 2 (1)
A. Piselli utilizzati :							
— in Spagna	11,572	11,729	11,733	11,798	11,956	11,775	11,933
— in Portogallo	11,629	11,787	11,792	11,858	12,016	11,839	11,996
— in un altro Stato membro	11,629	11,787	11,792	11,858	12,016	11,839	11,996
B. Fave, favette utilizzate :							
— in Spagna	11,572	11,729	11,733	11,798	11,956	11,775	11,933
— in Portogallo	11,629	11,787	11,792	11,858	12,016	11,839	11,996
— in un altro Stato membro	11,629	11,787	11,792	11,858	12,016	11,839	11,996
C. Lupini dolci raccolti in Spagna e utilizzati :							
— in Spagna	15,012	15,012	14,808	14,685	14,685	14,234	14,234
— in Portogallo	15,089	15,089	14,886	14,764	14,764	14,318	14,318
— in un altro Stato membro	15,089	15,089	14,886	14,764	14,764	14,318	14,318
D. Lupini dolci raccolti in un altro Stato membro e utilizzati :							
— in Spagna	15,002	15,002	14,798	14,675	14,675	14,224	14,224
— in Portogallo	15,079	15,079	14,876	14,754	14,754	14,308	14,308
— in un altro Stato membro	15,079	15,079	14,876	14,754	14,754	14,308	14,308

ALLEGATO II

Importo finale dell'aiuto

Prodotti destinati all'alimentazione umana o assimilata:

(in moneta nazionale per 100 kg)

	Corrente 8 (1)	1° term. 9 (1)	2° term. 10 (1)	3° term. 11 (1)	4° term. 12 (1)	5° term. 1 (1)	6° term. 2 (1)
Prodotti raccolti in:							
— UEBL (FB/Flux)	427,34	434,97	442,60	450,23	457,86	465,49	473,12
— Danimarca (Dkr)	79,03	80,44	81,85	83,26	84,67	86,09	87,50
— R.f. di Germania (DM)	20,72	21,09	21,46	21,83	22,20	22,57	22,94
— Grecia (Dra)	1 876,76	1 911,13	1 945,50	1 979,86	2 014,23	2 048,60	2 082,97
— Spagna (Pta)	1 386,01	1 410,25	1 434,48	1 458,72	1 482,96	1 507,19	1 531,43
— Francia (FF)	69,49	70,73	71,97	73,21	74,45	75,69	76,93
— Irlanda (£ Irl)	7,734	7,872	8,010	8,148	8,286	8,424	8,562
— Italia (Lit)	15 502	15 779	16 056	16 333	16 609	16 886	17 163
— Paesi Bassi (Fl)	23,34	23,76	24,18	24,60	25,01	25,43	25,85
— Portogallo (Esc)	1 831,08	1 863,77	1 896,46	1 929,15	1 961,84	1 994,54	2 027,23
— Regno-Unito (£)	6,899	7,022	7,145	7,269	7,392	7,515	7,638

Importi da dedurre in caso di:

— piselli utilizzati in Spagna (Pta): 35,15,

— piselli fave e favette utilizzati in Portogallo (Esc): 41,79.

ALLEGATO III

Importo parziale dell'aiuto

Piselli destinati all'alimentazione animale:

(in moneta nazionale per 100 kg)

	Corrente 8 (1)	1° term. 9 (1)	2° term. 10 (1)	3° term. 11 (1)	4° term. 12 (1)	5° term. 1 (1)	6° term. 2 (1)
Prodotti raccolti in:							
— UEBL (FB/Flux)	561,53	569,16	569,40	572,59	580,22	571,67	579,25
— Danimarca (Dkr)	103,85	105,26	105,30	105,89	107,30	105,72	107,13
— R.f. di Germania (DM)	27,23	27,59	27,61	27,76	28,13	27,72	28,08
— Grecia (Dra)	2 488,68	2 523,05	2 523,73	2 537,84	2 572,20	2 532,80	2 566,95
— Spagna (Pta)	1 807,91	1 832,14	1 833,15	1 843,42	1 867,66	1 841,04	1 865,12
— Francia (FF)	91,31	92,55	92,59	93,11	94,35	92,96	94,19
— Irlanda (£ Irl)	10,163	10,301	10,305	10,363	10,501	10,346	10,483
— Italia (Lit)	20 370	20 647	20 656	20 771	21 048	20 738	21 013
— Paesi Bassi (Fl)	30,68	31,09	31,11	31,28	31,70	31,23	31,64
— Portogallo (Esc)	2 406,06	2 438,75	2 439,79	2 453,44	2 486,13	2 449,51	2 482,00
— Regno Unito (£)	9,065	9,189	9,192	9,244	9,367	9,229	9,352
Importi da dedurre in caso utilizzazione in:							
— Spagna (Pta)	8,75	8,90	9,06	9,21	9,21	9,82	9,67
— Portogallo (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

ALLEGATO IV

Correzione da apportare agli importi dell'allegato III

(in moneta nazionale per 100 kg)

Utilizzazione dei prodotti :	UEBL	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Prodotti raccolti in :											
— UEBL (FB/Flux)	0,00	0,00	0,00	5,51	4,71	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Danimarca (Dkr)	0,00	0,00	0,00	1,02	0,87	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— R.f. di Germania (DM)	0,00	0,00	0,00	0,27	0,23	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Grecia (Dra)	0,00	0,00	0,00	25,11	21,47	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spagna (Pta)	0,00	0,00	0,00	17,31	14,81	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Francia (FF)	0,00	0,00	0,00	0,90	0,77	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Irlanda (£ Irl)	0,000	0,000	0,000	0,100	0,085	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Italia (Lit)	0	0	0	200	171	0	0	0	0	0	0
— Paesi Bassi (Fl)	0,00	0,00	0,00	0,30	0,26	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Portogallo (Esc)	0,00	0,00	0,00	23,59	20,18	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Regno Unito (£)	0,000	0,000	0,000	0,089	0,076	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

ALLEGATO V

Importo parziale dell'aiuto

Fave e favette destinate all'alimentazione animale :

(in moneta nazionale per 100 kg)

	Corrente 8 (1)	1° term. 9 (1)	2° term. 10 (1)	3° term. 11 (1)	4° term. 12 (1)	5° term. 1 (1)	6° term. 2 (1)
Prodotti raccolti in :							
— UEBL (FB/Flux)	561,53	569,16	569,40	572,59	580,22	571,67	579,25
— Danimarca (Dkr)	103,85	105,26	105,30	105,89	107,30	105,72	107,13
— R.f. di Germania (DM)	27,23	27,59	27,61	27,76	28,13	27,72	28,08
— Grecia (Dra)	2 488,68	2 523,05	2 523,73	2 537,84	2 572,20	2 532,80	2 566,95
— Spagna (Pta)	1 807,91	1 832,14	1 833,15	1 843,42	1 867,66	1 841,04	1 865,12
— Francia (FF)	91,31	92,55	92,59	93,11	94,35	92,96	94,19
— Irlanda (£ Irl)	10,163	10,301	10,305	10,363	10,501	10,346	10,483
— Italia (Lit)	20 370	20 647	20 656	20 771	21 048	20 738	21 013
— Paesi Bassi (Fl)	30,68	31,09	31,11	31,28	31,70	31,23	31,64
— Portogallo (Esc)	2 406,06	2 438,75	2 439,79	2 453,44	2 486,13	2 449,51	2 482,00
— Regno Unito (£)	9,065	9,189	9,192	9,244	9,367	9,229	9,352
Importi da dedurre in caso utilizzazione in :							
— Spagna (Pta)	8,75	8,90	9,06	9,21	9,21	9,82	9,67
— Portogallo (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

ALLEGATO VI

Correzione da apportare agli importi dell'allegato V

(in moneta nazionale per 100 kg)

Utilizzazione dei prodotti :	UEBL	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Prodotti raccolti in :											
— UEBL (FB/Flux)	0,00	0,00	0,00	5,51	4,71	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Danimarca (Dkr)	0,00	0,00	0,00	1,02	0,87	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— R.f. di Germania (DM)	0,00	0,00	0,00	0,27	0,23	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Grecia (Dra)	0,00	0,00	0,00	25,11	21,47	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spagna (Pta)	0,00	0,00	0,00	17,31	14,81	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Francia (FF)	0,00	0,00	0,00	0,90	0,77	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Irlanda (£ Irl)	0,000	0,000	0,000	0,100	0,085	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Italia (Lit)	0	0	0	200	171	0	0	0	0	0	0
— Paesi Bassi (Fl)	0,00	0,00	0,00	0,30	0,26	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Portogallo (Esc)	0,00	0,00	0,00	23,59	20,18	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Regno Unito (£)	0,000	0,000	0,000	0,089	0,076	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

ALLEGATO VII

Importo parziale dell'aiuto

Lupini dolci destinati all'alimentazionale animale :

(in moneta nazionale per 100 kg)

	Corrente 8 (1)	1° term. 9 (1)	2° term. 10 (1)	3° term. 11 (1)	4° term. 12 (1)	5° term. 1 (1)	6° term. 2 (1)
Prodotti raccolti in :							
— UEBL (FB/Flux)	728,12	728,12	718,32	712,42	712,42	690,89	690,89
— Danimarca (Dkr)	134,66	134,66	132,84	131,75	131,75	127,77	127,77
— R.f. di Germania (DM)	35,30	35,30	34,83	34,54	34,54	33,50	33,50
— Grecia (Dra)	3 240,74	3 240,74	3 196,04	3 169,18	3 169,18	3 070,97	3 070,97
— Spagna (Pta)	2 336,16	2 336,16	2 305,35	2 286,82	2 286,82	2 219,11	2 219,11
— Francia (FF)	118,40	118,40	116,80	115,85	115,85	112,34	112,34
— Irlanda (£ Irl)	13,178	13,178	13,000	12,894	12,894	12,504	12,504
— Italia (Lit)	26 413	26 413	26 058	25 844	25 844	25 063	25 063
— Paesi Bassi (Fl)	39,78	39,78	39,24	38,92	38,92	37,74	37,74
— Portogallo (Esc)	3 119,88	3 119,88	3 077,87	3 052,63	3 052,63	2 960,35	2 960,35
— Regno Unito (£)	11,755	11,755	11,597	11,502	11,502	11,154	11,154
Importi da dedurre in caso di utilizzazione in :							
— Spagna (Pta)	11,82	11,82	11,97	12,13	12,13	12,89	12,89
— Portogallo (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

ALLEGATO VIII

Correzione da apportare agli importi dell'allegato VII

(in moneta nazionale per 100 kg)

Utilizzazione dei prodotti :	UEBL	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Prodotti raccolti in :											
— UEBL (FB/Flux)	0,00	0,00	0,00	4,00	3,42	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Danimarca (Dkr)	0,00	0,00	0,00	0,74	0,63	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— R.f. di Germania (DM)	0,00	0,00	0,00	0,19	0,17	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Grecia (Dra)	0,00	0,00	0,00	18,26	15,62	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spagna (Pta)	0,00	0,00	0,00	12,59	10,77	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Francia (FF)	0,00	0,00	0,00	0,65	0,56	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Irlanda (£ Irl)	0,000	0,000	0,000	0,072	0,062	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Italia (Lit)	0	0	0	145	124	0	0	0	0	0	0
— Paesi Bassi (Fl)	0,00	0,00	0,00	0,22	0,19	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Portogallo (Esc)	0,00	0,00	0,00	17,16	14,67	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Regno Unito (£)	0,000	0,000	0,000	0,065	0,055	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

ALLEGATO IX

Tasso di conversione da utilizzare

	UEBL	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
In moneta nazionale, 1 ECU =	42,1679	7,79845	2,04446	201,781	125,876	6,85684	0,763159	1 529,70	2,30358	180,144	0,693703

(1) Fatta salva la riduzione determinata dal regime dei quantitativi massimi garantiti e dai prezzi e misure connesse per la campagna di commercializzazione 1990/1991.